32002R1321

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1321/2002

z dne 22. julija 2002

o spremembah Uredbe (EGS) št. 1538/91 o uvedbi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 1906/90 o nekaterih tržnih standardih za perutnino

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 1906/90 z dne 26. junija 1990 o nekaterih tržnih standardih za perutnino [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1101/98 [2], in zlasti členov 7 in 9 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (EGS) št. 1538/91 [3], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1072/2000 [4]) predpisuje podrobna pravila za izvajanje tržnih standardov v sektorju perutnine.

(2) V Prilogo IV k Uredbi (EGS) št. 1538/91 je treba uvesti opredelitev pojma „mladi petelin“ in ustrezna merila, ki se nanj nanašajo.

(3) Kadar je na etiketi mesa rac in gosi v reji s prisilnim pitanjem za pridobivanje povečanih jeter navedena prosta reja, je treba poskrbeti tudi za navedbo slednjega na etiketi za kupca, tako da so mu zagotovljene popolne informacije o lastnostih proizvoda.

(4) Da bi državam članicam olajšali inšpekcijske nadzore v klavnicah, na kmetijah, pri proizvajalcih krmil in v valilnicah je treba prilagoditi predpise o vodenju evidenc.

(5) Člen 14 Uredbe (EGS) št. 1538/91 določa, da se pri prodaji končnemu porabniku imena izdelkov in drugi pojmi navajajo v jeziku ali jezikih, ki jih porabnik v državi članici, kjer poteka prodaja na drobno, zlahka razume. To določbo je treba izbrisati, saj se uporablja člen 16 Direktive 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. marca 2000 o prilagajanju zakonov držav članic v zvezi z označevanjem, predstavljanjem in oglaševanjem živil [5], kakor je bila spremenjena z Direktivo Komisije 2001/101/ES [6].

(6) Izkušnje kažejo, da je pri hlajenju trupov perutnine z zrakom absorpcija vode v trupih zelo majhna. Zato se lahko pogostost pregledov v klavnicah zmanjša, če obstajajo zadovoljivi dokazi, da so bili rezultati pregledov v določenem časovnem obdobju v skladu z zahtevami. Izkušnje tudi jasno kažejo, da se zahteva po rednem pregledovanju absorpcije vode pri zračno hlajenih trupih puranov lahko odpravi.

(7) Zaradi preglednosti in jasnosti je treba ponovno pregledati predpise za ponovne analize iz členov 14a(6) in (10) Uredbe (EGS) št. 1538/91 in predpisati, da se ponovne analize izvajajo le v nacionalnih referenčnih laboratorijih.

(8) Zaradi jasnosti je treba iste izraze, kakor se uporabljajo v členu 10 Uredbe (EGS) št. 1538/91, uporabljati tudi v Prilogi IV Uredbe. Ker v nekaterih državah članicah obstaja trg petelinov in kopunov, rejenih v pogojih „ekstenzivne zaprte reje“, je treba te pogoje dodati v točko (b) vPrilogi IV in dovoliti enako največjo gostoto živali kakor pri piščancih pri enakem načinu reje. Treba je tudi določiti najnižjo starost petelinov in kopunov za zakol. Pri pegatkah v „tradicionalni prosti reji“ je treba uporabljati enako največjo gostoto živali v zaprti reji kakor pri piščancih, saj je tudi največja gostota živali v reji na prostem enaka. Treba je določiti najnižjo starost za zakol za puranje samce in samice, gojene v „tradicionalni prosti reji“ in namenjene za razsek. Ta vrsta reje zahteva krajše čase reje kakor reja puranov za peko. Zato mora biti najnižja starost za zakol nižja kakor pri puranih za peko.

(9) Pojasniti je treba zahteve glede velikosti vzorcev pri različnih kosih piščancev v Prilogi VIa(2) k Uredbi (EGS) št. 1538/91.

(10) Spremenila so se imena in naslovi nacionalnih referenčnih laboratorijev za Dansko, Irsko, Nizozemsko, Avstrijo in Portugalsko.

(11) Uredbo (EGS) št. 1538/91 je zato treba ustrezno spremeniti.

(12) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za perutnino in jajca –

[1] UL L 173, 6.7.1990, str. 1.
[2] UL L 157, 30.5.1998, str. 12.
[3] UL L 143, 7.6.1991, str. 11.
[4] UL L 119, 20.5.2000, str. 21.
[5] UL L 109, 6.5.2000, str. 29.
[6] UL L 310, 28.11.2001, str. 19.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EGS) št. 1538/91 se spremeni:

1. Člen 1 se spremeni:

(a) v odstavku 1(a) se doda naslednja peta alinea:

„— mladi petelin: piščanec moškega spola iz nesnega seva, pri katerem je vrh grodnice tog, vendar še ne popolnoma okostenel, in pri katerem je starost za zakol najmanj 90 dni.“;

(b) v zadnjem pododstavku odstavka 2 se sklic na „Direktivo 79/112/EGS“ nadomesti s sklicem na „Direktivo 2000/13/ES“.

2. V prvem pododstavku člena 9 se sklic na „Direktivo 79/112/EGS“ nadomesti s sklicem na „Direktivo 2000/13/ES“.

3. Člen 10(1) se spremeni:

(a) v prvem pododstavku se sklic na „Direktivo 79/112/EGS“ nadomesti s sklicem na „Direktivo 2000/13/ES“;

(b) doda se naslednji pododstavek:

„Kadar je na etiketi za meso, pridobljeno iz rac in gosi v reji s prisilnim pitanjem za pridobivanje povečanih jeter, navedena prosta reja (točke c, d in e), mora biti navedena tudi reja s ‚prisilnim pitanjem‘.“

4. Člen 11 se spremeni:

(a) odstavku 1 se dodata naslednja tretja in četrta alinea:

„— števila in skupne dobavljene in predelane žive teže ali teže trupov takih ptic,

— podatkov o prodaji, vključno z imeni in naslovi kupcev najmanj 6 mesecev po odpremi.“;

(b) odstavek 2 se nadomesti:

„2. Navedeni proizvajalci se po tem redno inšpekcijsko pregledujejo. Najmanj šest mesecev po odpremi morajo voditi redno evidenco o številu ptic po vrstah perutnine, ki prikazuje tudi število prodanih ptic, imena in naslove kupcev ter dobavitelje krmil.

Poleg tega morajo proizvajalci, ki uporabljajo sisteme proste reje, voditi tudi evidence o datumih, ko so bile ptice prvič spuščene na prosto.“;

(c) vstavita se naslednja odstavka 2a in 2b:

„2a. Proizvajalci in dobavitelji krmil morajo najmanj šest mesecev po odpremi voditi evidence, iz katerih je razvidno, da je sestava krmne mešanice, dobavljene proizvajalcem iz člena 10(1)(a), skladna z označbo glede krmnega obroka.

2b. Valilnice morajo najmanj šest mesecev po odpremi voditi evidence o pasmah oziroma križancih, za katere je značilna počasnejša rast, ki jih dobavljajo proizvajalcem iz člena 10(1)(d) in (e).“;

(d) druga alinea odstavka 3 se nadomesti:

„— proizvajalec in dobavitelj krmnega obroka: najmanj enkrat na leto.“

5. Črta se člen 14.

6. Člen 14a se spremeni:

(a) vstavi se odstavek 5a:

„5a. Kadar pri zračnem hlajenju rezultati pregledov iz odstavkov 3 in 4 v obdobju šestih mesecev kažejo skladnost z merili iz prilog V do VII, se lahko pogostost preverjanj iz odstavka 3 zmanjša na enkrat na mesec. Zaradi vsake neskladnosti z merili iz teh prilog se ponovno uvedejo pregledi iz odstavka 3.“;

(b) odstavek 6 se nadomesti:

„6. Če rezultati pregledov iz odstavka 4 presegajo dovoljene meje, se šteje, da zadevna serija ni skladna s to uredbo. V takem primeru pa lahko prizadeta klavnica zahteva izvedbo ponovne analize v referenčnem laboratoriju države članice po metodi, ki jo izbere pristojni organ države članice. Stroški te ponovne analize bremenijo imetnika serije.“;

(c) odstavek 10 se nadomesti:

„10. Če rezultati preverjanj iz odstavka 8 presegajo dovoljene meje, lahko imetnik zadevne serije zahteva ponovno analizo v enem od referenčnih laboratorijev iz seznama v Prilogi VIII po enaki metodi, kot je bila uporabljena pri prvotnem preskusu. Stroški te ponovne analize bremenijo imetnika serije. Naloge in pristojnosti referenčnih laboratorijev so določene v Prilogi IX.“

7. Člen 14b(2) se spremeni:

(a) prva alinea se nadomesti:

„— redni pregledi absorbirane vode se opravljajo v klavnicah v skladu s členom 14a(3) tudi na trupih piščancev in puranov, namenjenih za proizvodnjo svežih, zamrznjenih in hitro zamrznjenih delov, navedenih v odstavku 1. Takšni pregledi se opravljajo najmanj enkrat na vsako osemurno delovno izmeno. Pri zračno hlajenih puranjih trupih pa ni treba opravljati rednih pregledov absorbirane vode. Mejne vrednosti, določene v Prilogi VII(9), se uporabljajo tudi za puranje trupe,“;

(b) doda se naslednji pododstavek:

„Kadar pri zračnem hlajenju rezultati pregledov iz prve alinee in odstavka 3 v obdobju šestih mesecev kažejo skladnost z merili iz prilog V do VII, se lahko pogostost pregledov iz prve alinee zmanjša na enkrat na mesec. Zaradi kakršne koli neskladnosti z merili iz prilog V do VII se ponovno uvedejo pregledi iz prve alinee.“

8. Drugi pododstavek člena 14b(3) se nadomesti:

„Po enem letu skladnosti z merili iz Priloge VIa v določeni razsekovalnici se pogostost preskusov zmanjša na enkrat na vsakih šest mesecev. Zaradi kakršne koli neskladnosti s temi merili se ponovno uvedejo pregledi iz prvega pododstavka.“

9. Priloge I, IV, VIa in VIII se spremenijo, kakor je določeno v Prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. julija 2002

Za Komisijo

Franz FISCHLER

Član Komisije

PRILOGA

Priloge I, IV, VIa in VIII k Uredbi (EGS) št. 1538/91 se spremenijo:

1. Priloga I se spremeni:

V tabelo se vstavi ta peta vrstica:

„5.	Young cock	Jeune coq	Junger Hahn	Ung-hane	Gallo joven	Πετε-νάρτ	Giovane gallo	Jonge hahn	Galo joven	Nuori kukko	Ung tupp“

2. Priloga IV se spremeni:

(a) naslov točke (a) se nadomesti:

„(a) Krmljeni s … %...“

(b) v točki (b) „Ekstenzivna zaprta reja“

— se pri gostoti živali v zaprti reji prva alinea nadomesti z naslednjo:

„— piščanci, mladi petelini, kopuni: 15 ptic, vendar ne več kakor 25 kg žive teže“;

— se pri starosti za zakol dodata naslednji alinei:

„— mladi petelini: 90 dni ali pozneje,

— kopuni: 140 dni ali pozneje“;

(c) v točki (d) „Tradicionalna prosta reja“:

— se pri gostoti živali peta alinea nadomesti z naslednjo:

„— pegatka: 13, vendar ne več kakor 25 kg žive teže,“

— pri najmanjši starosti za zakol se osma alinea nadomesti z naslednjo:

„— 140 dni za purane in gosi za prodajo v celem za peko,

— 98 dni za puranje samice, namenjene za razsek,

— 126 dni za puranje samce, namenjene za razsek.“

3. V točki (2) Priloge VIa se prvi pododstavek nadomesti:

„Opredelitve v členu 1(2) se uporabljajo za dele perutnine iz člena 14b. Velikost vzorcev je najmanj:

— piščančje prsi: polovica prsi,

— fileji piščančjih prsi: polovica odkoščenih prsi brez kože,

— puranje prsi, fileji puranjih prsi in odkoščeno meso stegna: porcije po približno 100 g

— drugi kosi: kakor je opredeljeno v členu 1(2).“

4. Priloga VIII se spremeni:

(a) nacionalni referenčni laboratorij za Dansko se nadomesti z naslednjim:

„Fodevaredirektoratets Laboratorium
Afdeling for Levnedsmiddelkemi
Fodevareregion Ringsted
Sondervang 4
DK-4100 Ringsted“

(b) nacionalni referenčni laboratorij za Irsko se nadomesti z naslednjim:

„National Food Centre
Teagasc
Dunsinea
Castleknock
Dublin 15
Ireland“

(c) nacionalni referenčni laboratorij za Nizozemsko se nadomesti z naslednjim:

„TNO Voeding
Utrechtseweg 48
3704 HE Zeist
Postbus 360
3700 AJ Zeist
The Netherlands“

(d) nacionalni referenčni laboratorij za Avstrijo se nadomesti z naslednjim:

„Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH und Bundesamt für Ernährungssicherheit (Abt. Analytik II)
Spargelfeldstrasse 191
A-1220 Wien“

(e) nacionalni referenčni laboratorij za Portugalsko se nadomesti z naslednjim:

„Direcçâo Gérai de Fiscalizaçâo e Controlo da Qualidade Alimentar
Laboratorio Central de Qualidade Alimentar
Av. Conde de Valbom, 98
P-1050-070 Lisboa“